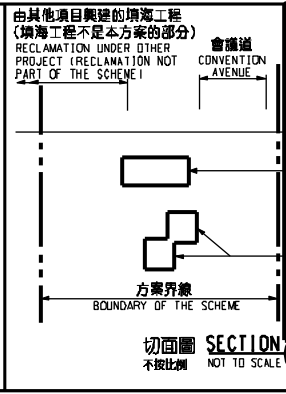
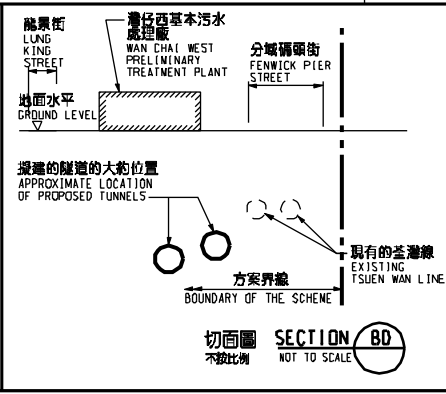
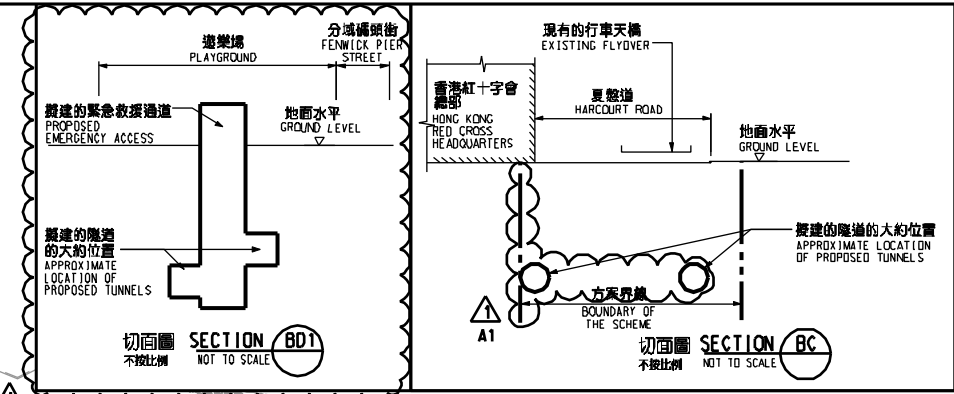


OUR

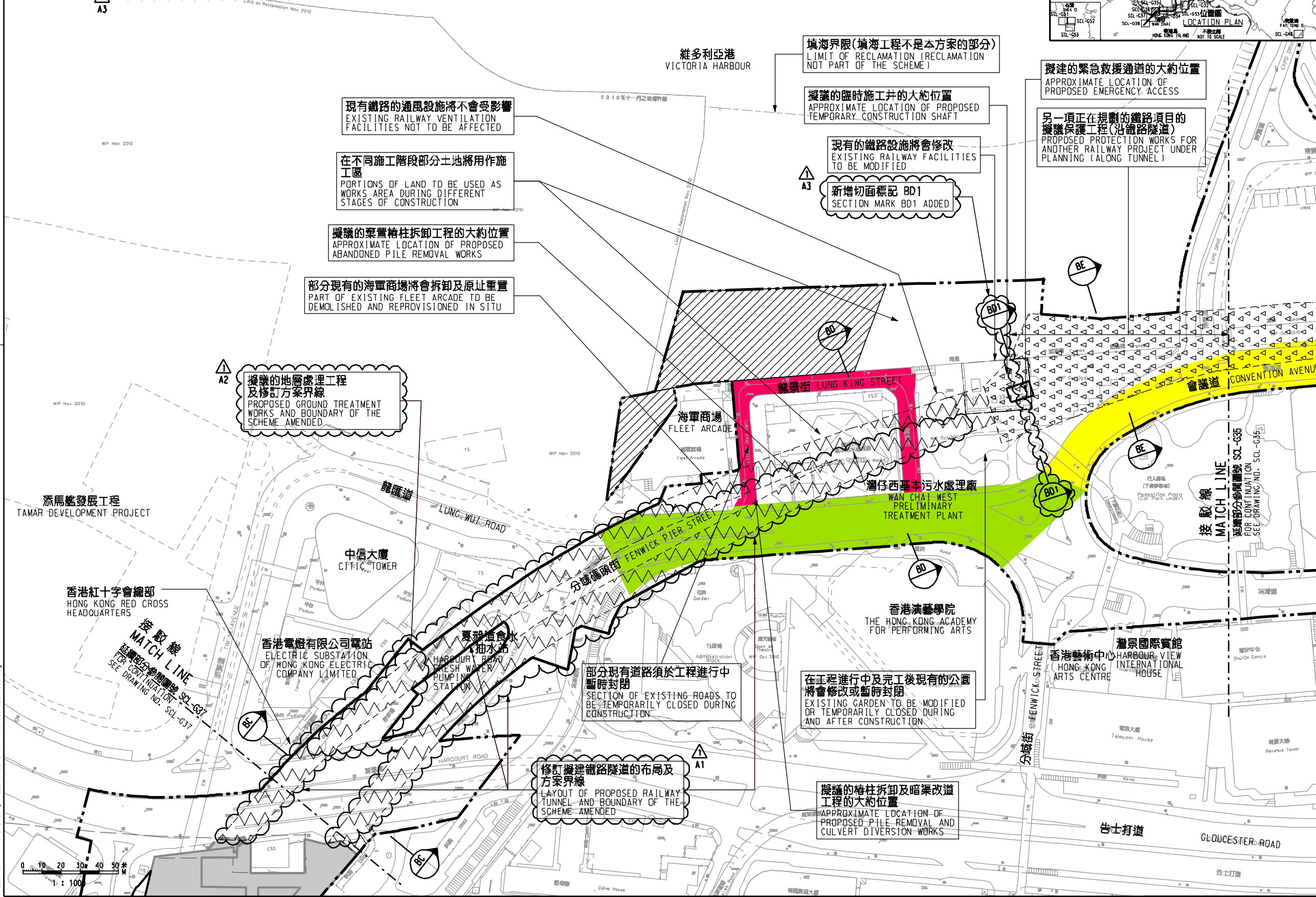
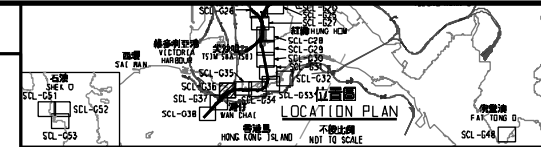


說明 NOTES

此圖根據第 SCL-G36 號(修改)圖則制訂, 分別以黃色和綠色標明將暫時封閉的部分會議道和分域碼頭街路段, 以及紅色標明將暫時封閉的部分龍景街。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G36 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF CONVENTION AVENUE AND FENWICK PIER STREET (HIGHLIGHTED IN YELLOW AND GREEN RESPECTIVELY), AND THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF LUNG KING STREET (HIGHLIGHTED IN RED).

- 圖例 LEGEND**
- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
 - 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
 - 擬建的車站/車站入口/過橋大樓/通風井/其他鐵路設施或永久建築物 PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
 - 現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
 - 擬建用鑽孔或掘地或掘地或掘地或掘地(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORER/WINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
 - 擬建用明挖或掘地或掘地或掘地(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
 - 可能永久封閉的道路(包括行車道、行人徑及露天地方) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
 - 擬設臨時工程的工作範圍 FOR SITE FACILITIES
 - 擬於政府前濱或海床或填海地或填海地(其他工程) PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (OTHER THAN RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
 - 擬建的行人天橋/扶手電梯/升降機/樓梯 PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
 - 擬建的有蓋行人通道 PROPOSED COVERED WALKWAY
 - 擬於政府前濱或海床或填海地或填海地(其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/PROTECTIVE COVER) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (OTHER THAN RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
 - 擬於政府前濱或海床或填海地或填海地(其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/PROTECTIVE COVER) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (OTHER THAN RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
 - 擬建於保護結構的鐵路設施/隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNELS (UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
 - 擬建於沙田中環及另一項正在規劃的鐵路項目(下列「另一項鐵路項目」)的鐵路設施(地下)/車站/車站大樓/車站入口/其他鐵路設施或永久建築物(下列「鐵路項目」) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNELS (INCLUDING PROTECTION LAYER/PROTECTIVE COVER) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (OTHER THAN RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
 - 擬建於沙田中環及另一項正在規劃的鐵路項目(下列「另一項鐵路項目」)的鐵路設施(地下)/車站/車站大樓/車站入口/其他鐵路設施或永久建築物(下列「鐵路項目」) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNELS (INCLUDING PROTECTION LAYER/PROTECTIVE COVER) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (OTHER THAN RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
 - 受影響的政府前濱或海床的大約範圍 APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED
 - 圖則修改 DRAWING REVISION
 - 修訂參考編號(參閱憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
 - 修訂範圍 AMENDMENT AREA



現有鐵路的通風設施將不會受影響
EXISTING RAILWAY VENTILATION FACILITIES NOT TO BE AFFECTED

在不同施工階段部分土地將用作施工區
PORTIONS OF LAND TO BE USED AS WORKS AREA DURING DIFFERENT STAGES OF CONSTRUCTION

擬建的棄置樁柱拆卸工程的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ABANDONED PILE REMOVAL WORKS

部分現有的海軍商場將會拆卸及原址重置
PART OF EXISTING FLEET ARCADE TO BE DEMOLISHED AND REPROVISIONED IN SITU

填海界限(填海工程不是本方案的部分)
LIMIT OF RECLAMATION (RECLAMATION NOT PART OF THE SCHEME)

擬建的臨時施工井的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFT

現有的鐵路設施將會修改
EXISTING RAILWAY FACILITIES TO BE MODIFIED

新增切面標記 BD1
SECTION MARK BD1 ADDED

擬建的緊急救援通道的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED EMERGENCY ACCESS

另一項正在規劃的鐵路項目的擬設保護工程(沿鐵路隧道)
PROPOSED PROTECTION WORKS FOR ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING (ALONG TUNNEL)

擬建的地層處理工程及修訂方案界線
PROPOSED GROUND TREATMENT WORKS AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

部分現有道路須於工程進行中暫時封閉
SECTION OF EXISTING ROADS TO BE TEMPORARILY CLOSED DURING CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後現有的公園將會修改或暫時封閉
EXISTING GARDEN TO BE MODIFIED OR TEMPORARILY CLOSED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

修訂擬建鐵路隧道的布局及方案界線
LAYOUT AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

擬建的樁柱拆卸及暗渠改道工程的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED PILE REMOVAL AND CULVERT DIVERSION WORKS

一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表
TABLE OF AMENDMENTS

修訂號	日期	修訂人	修訂理由	說明	
REV	DATE	BY	SUB	APP	DESCRIPTION

SIGNED

審批人 CHOU WING PING, FRANKIE

16/3/2016

發出日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE
鐵路條例(第519章)沙田至中環線
RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519) SHATIN TO CENTRAL LINK

暫時封閉會議道和分域碼頭街路段; 以及龍景街
TEMPORARY CLOSURE OF SECTIONS OF CONVENTION AVENUE AND FENWICK PIER STREET; AND LUNG KING STREET

圖號 DRAWING NO.
SCL/G36/0053/1

比例 SCALE
1:1000 (A1)
或前顯示
OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT

鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

PLOT DRW: E:\lib\Plot\118\vb\p\inter\p11
 PRINTED BY: ka\m\y 27/03/2016 10:34:49
 FILENAME: x:\lono\ad\p\road closure\rev\web\SCL-G36-0053-1.dgn